

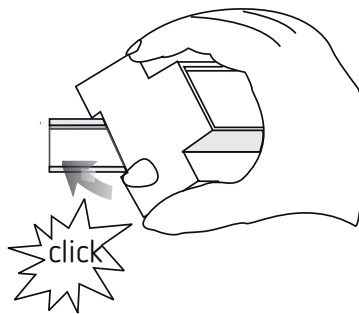
# theben

SV Timer

TR 611 top2 RC 24 V  
6114300



307096



## 1. Grundläggande säkerhetsanvisningar



**! VARNING**

Livsfara p.g.a. risk för elektriska stötar eller brand!  
➤ Montering får endast utföras av behörig elektriker!

- Enheten är avsedd för montering på DIN-skenor med hattprofil (enligt EN 60715)
- Enheten motsvarar typ 1 BSTU enligt IEC/EN 60730-2-7
- Strömreserven (10 år) minskas vid isatt lagringskort (i batteridrift).

**!** Minneskort OBELISK top 2: Undvik mekanisk belastning eller förorening vid annan lagring/transportv

## 2. Avsedd användning

- Kopplingsuret används t.ex. för belysning, ventilation, spolning o.s.v.
- Endast för användning i slutna, torra utrymmen

**!** Får ej användas i skyddsanordningar, som exempelvis nödutgångar, brandskyddsanordningar etc.

## AVFALLSHANTERING

➤ Avfallshandla enheten på ett miljöriktigt sätt.

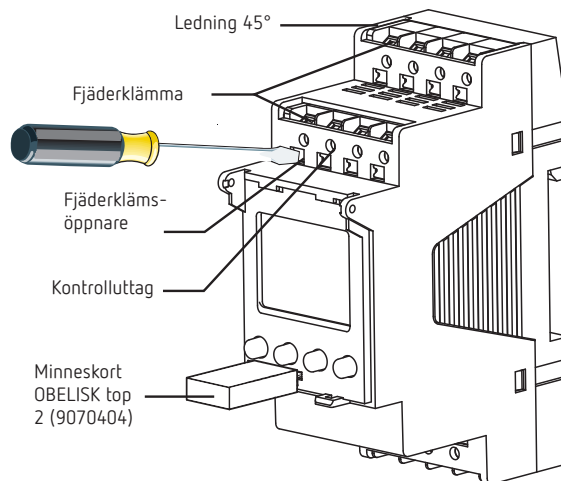
## 3. Montering och anslutning

### Montera timer



**! VARNING**

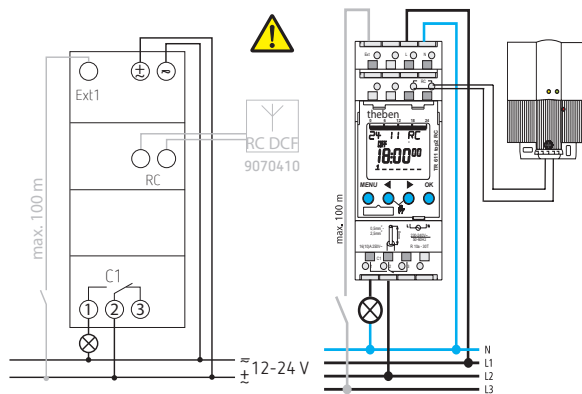
Livsfara p.g.a. risk för elektriska stötar eller brand!  
➤ Montering får endast utföras av behörig elektriker!



- Montera på DIN-skena (enligt EN 60715)
  - Slå ifrån spänningen
  - Säkra mot återinkoppling!
  - Kontrollera att enheten är spänningsfri!
  - Jorda och kortslut!
  - Täck över eller skärma av närliggande delar som står under spänning
- i** Monteringsrekommendation för en störningsfri mottagning är på utsidan av en byggnad.

## Ansluta ledning

### Anslutningsbilder



- i** Vid anslutning beakta polaritet.
- i** Använd en separat strömkrets för försörjningen av antennen.
- i** Rikta radioantennen så att den gröna lysdioden blinkar i sekundtakt.
- i** Max 10 enheter kan anslutas till en antenn.

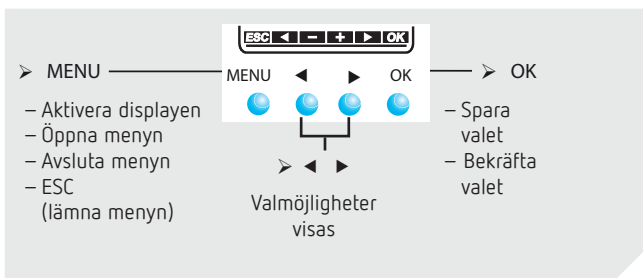
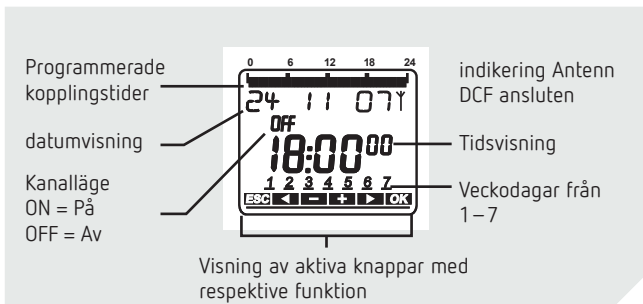
- Avisolera ledningen till 8 mm (max. 9)
- Sätt in ledningen i 45° vinkel i den öppnade DuoFix®-klämman
- ④ 2 ledningar per klämposition är möjligt
- För att öppna DuoFix®-klämman trycker du skruvmejseln nedåt

## Lossa ledning

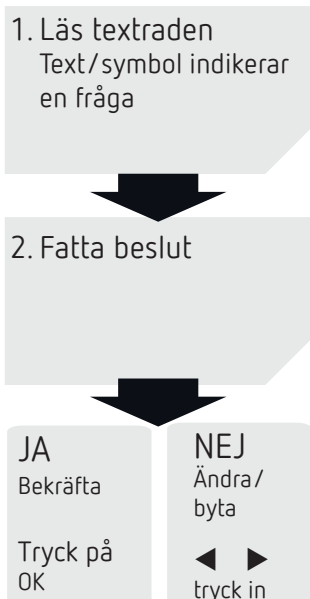
- Tryck fjäderklämöppnaren nedåt med skruvmejseln

## 4. Beskrivning av apparaten

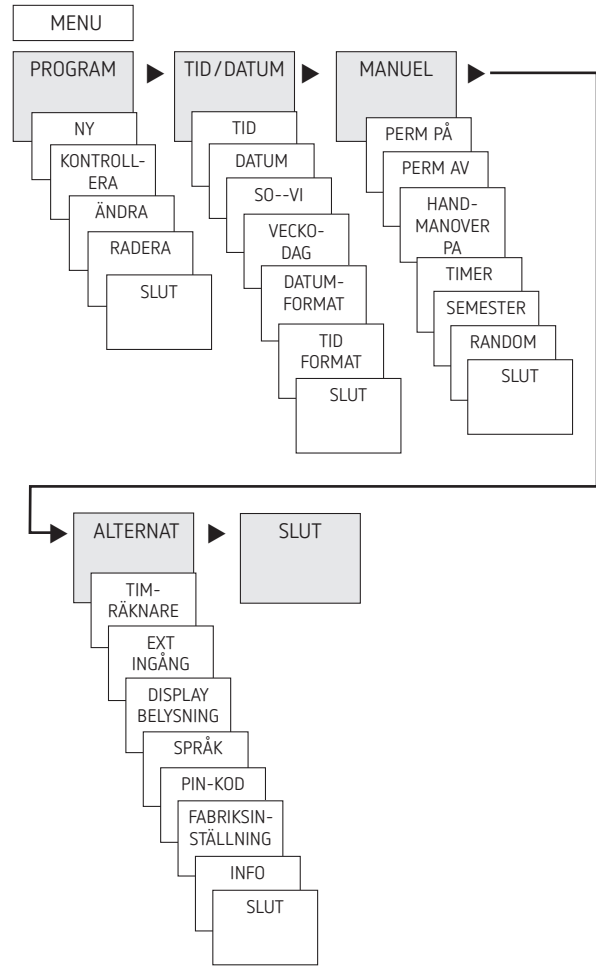
### Display och knappar



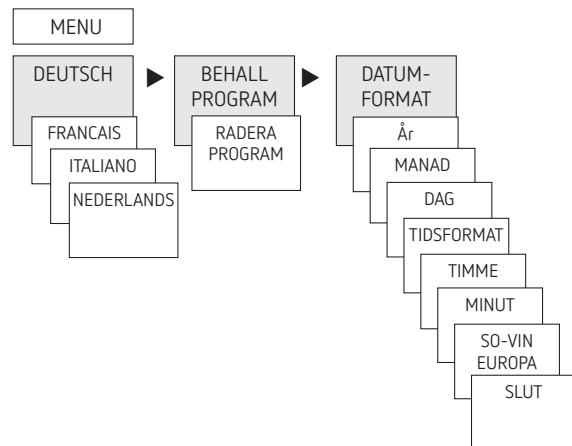
### Manövreringsprincip



### Översikt menystyrning



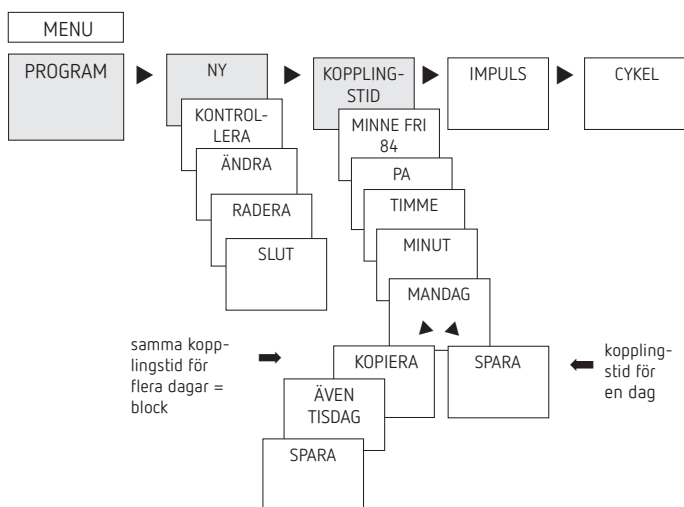
### Första idrifttagning



- Inställning av språk, land, stad, datum, tid samt sommar-/vintertid (SO-VI)
- Tryck på valfri knapp och följ displaytexterna (se bild)

## 5. Inställningar och funktioner

### Programmera kopplingstid



① En kopplingstid består alltid av starttidpunkt och sluttidpunkt

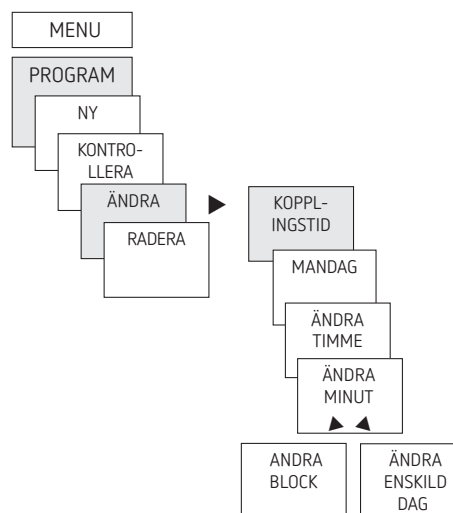
① Du har 84 lediga minnesplatser till förfogande

Exempel: tända belysningen i en sporthall från måndag till fredag, klockan 7:30 till 12:00

- Tryck på MENU
- Välj PROGRAM, bekräfta med OK
- Välj NY, bekräfta med OK
- Välj KOPPLINGSTID, bekräfta med OK
- Välj PÅ (för inkopplingstider), bekräfta med OK
- Ställ in önskad inkopplingstid (mån-fre, 7.30), bekräfta med OK
- Välj KOPIERA, bekräfta med OK
- ÄVEN TISDAG visas, bekräfta med OK och bekräfta även dagarna onsdag, torsdag, fredag med OK.
- Fortsätt med ► tills SPARA visas.
- Bekräfta med OK

Upprepa alla steg för frånkopplingstiden men använd AV ► i stället för PÅ och mata in 12.00 vid Timme och Minut

### Ändring av kopplingstid

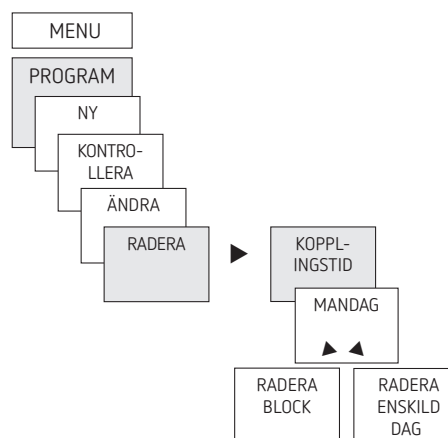


① Du kan antingen ändra ett block, d.v.s. en kopplingstid som är kopierad till flera dagar (t.ex. mån-fre), eller en enskild kopplingstid

### Ändra enstaka kopplingstider

- Tryck på MENU
- Välj PROGRAM, bekräfta med OK
- Välj ÄNDRA, bekräfta med OK
- Välj KOPPLINGSTID, bekräfta med OK
- Välj dag, bekräfta med OK
- ÄNDRA TIMME, ändra timme och minut med knapparna + eller - och bekräfta med OK.
- För att ändra flera kopplingstider, välj ÄNDRA BLOCK, bekräfta med OK.

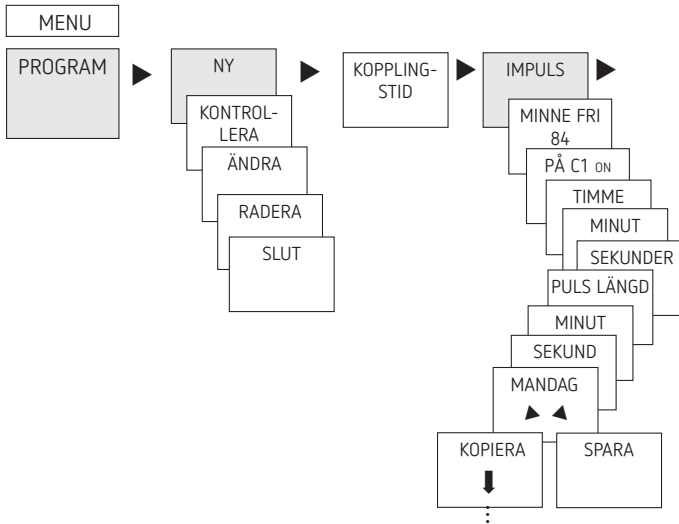
### Radera omkopplare



① Du kan antingen radera ett block, d.v.s. en kopplingstid som är kopierad till flera dagar (t.ex. mån-fre), eller en enskild kopplingstid

- Tryck på MENU.
- Välj PROGRAM, bekräfta med OK
- Välj RADERA, bekräfta med OK
- Välj KOPPLINGSTID, bekräfta med OK
- MÅNDAG visas, bekräfta med OK
- Välj RADERA BLOCK, bekräfta med OK
- Med ► RADERA MÅNDAG o.s.v. kan du även radera enskilda dagar.

## Programmera puls



Exempel: lägg in ett paustecken på måndag klockan 8:05 under 5 sek.

- Tryck på MENY
- Välj PROGRAM, bekräfta med OK
- Välj NY, bekräfta med OK
- Välj IMPULS med ► bekräfta med OK
- Välj PÅ, bekräfta med OK
- Använd knapparna + eller - för att ange timme, minut, sekund (8.05) och bekräfta med OK
- Använd knapparna + eller - för att ange impulsens varaktighet i minuter och sekunder (5 s) och bekräfta med OK. MÅNDAG visas.
- Välj dag, bekräfta med OK
- Välj KOPIERA eller SPARA
- Tryck på ► för att spara, bekräfta med OK
- Tryck på OK för att kopiera

## Programmera cykel

Utöver in- och urkopplingstider (kopplingstid) samt korttidsimpulser (impuls) kan även cykeltider (cykel) programmeras. Pulstiden (+ pulspaus) är begränsad till 17 h, 59 min, 59 s

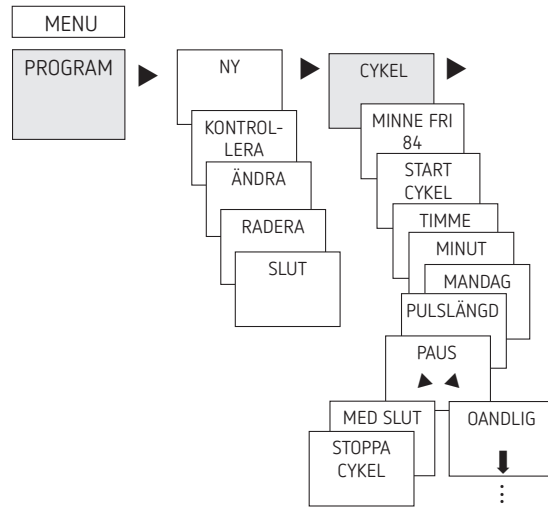
- ① Med cykeltider avses cykliskt återkommande tidsfunktioner som fläktstyrningar, urinoarspolningar o.s.v.

Exempel: Koppla in vattenspolning måndag från klockan 8.00 till 20.30 var 15:e min under 20 s (8:00.00–8:00:20 På; 8:15:00–8:15:20 På; 8:30:00–8:30:20 På o.s.v.)

Programmering av cykeln:

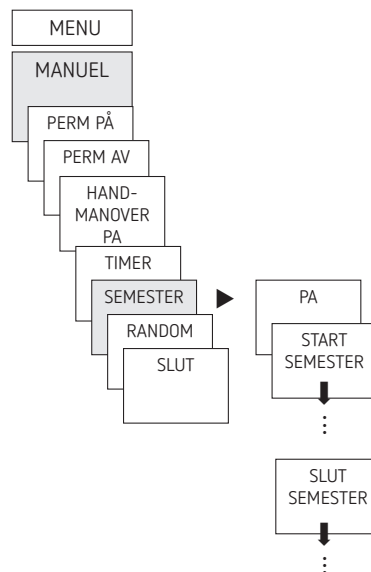
- Start cykel: måndag kl. 8.00
- Pulstid: 20 s
- Paustid (paus): 14 min och 40 s
- Slut cykel: måndag kl. 20.30

- ① Ta hänsyn till det maximala antalet omkopplingar då funktionen "cykel" används.



- Tryck på MENY
- Välj PROGRAM, bekräfta med OK
- Välj NY, bekräfta med OK
- Välj CYKEL med ► och bekräfta med OK
- START CYKEL visas, bekräfta med OK
- Ange timme, minut, dag (kl. 8.00 på måndag) med knapparna + eller - och bekräfta med OK
- Ange PULSTID (20 s), bekräfta med OK
- Ange pulstid PAUS (14 min och 40 s), bekräfta med OK
- Välj MED SLUT, bekräfta med OK
- STOPP CYKEL visas, bekräfta med OK
- Ange cykelns sluttid (kl. 20.30) och bekräfta med OK

## Ställ in semesterfunktion

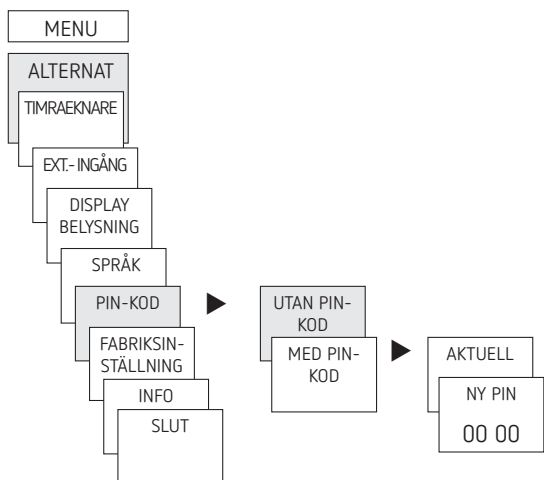


- Tryck på MENY
- Välj FÖR HAND och bekräfta med OK
- Välj SEMESTER och bekräfta med OK
- Välj PÅ och bekräfta med OK
- Välj PÅBÖRJA SEMESTER och bekräfta med OK
- Ange ÅR, MÅNAD, DAG, TIMME och bekräfta med OK
- Välj AVSLUTA SEMESTER och bekräfta med OK
- Ange ÅR, MÅNAD, DAG, TIMME och bekräfta med OK

## Aktivera PIN-kod

PIN-koden STÄLLS IN menystyrt på ALTERNATIV.

- ① Ring till Thebens hotline om du har tappat bort din PIN-kod.
- ① Ha serienumret redo.



## Mottagning av tidssignalen med avsedd antenn top2 RC

- ① För anvisningar, se bruksanvisning för Antenn top2 RC-DCF.
- ① Genom anslutning av antennen top2 RC-DCF kan koppelnsuret synkroniseras automatiskt med en DCF-signal.
- ① Efter nätanlutning resp. Reset sker en ändring i automatikindikeringen så snart som DCF-signalen mottas.

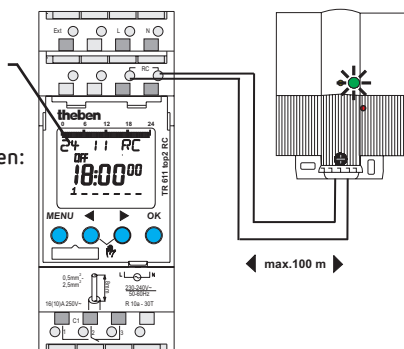
## Tidszonanpassning

Efter slutförd synkronisering kan tidszonen ändras i menyn TID/DAT.

- Ändra till den gällande ortstiden (tidszonen) i menyn TID (visning: ÄNDRA TIMMA).

Mottagning DCF-signal:  
Visas: Dag + Månad + RC  
(Radio Control)

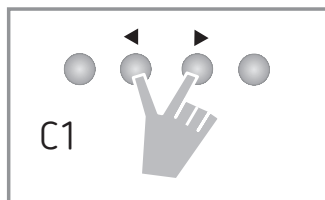
Ingen förbindelse till antennen:  
Visas: t.ex. 24 11 07 ↓



## Ställ in manuell och permanentkoppling

Den manuella kopplingen och permanentkopplingen kan ställas in i menyn MANUELL eller (i automatikindikeringen) genom en knappkombination (se bild).

- Manuell koppling:  
Ändring av kanalläget till nästa automatiska resp. programmerade koppling.
- Permanentkoppling:  
Så länge en permanentkoppling (På eller Av) är aktiverad är inte de programmerade kopplingstiderna i funktion



## Aktivera manuell koppling

- Tryck kort på båda knapparna samtidigt

## Aktivera permanentkoppling

- Tryck på båda knapparna samtidigt i 2 sekunder

## Upphäv manuell/permanentkoppling

- Tryck på båda knapparna samtidigt

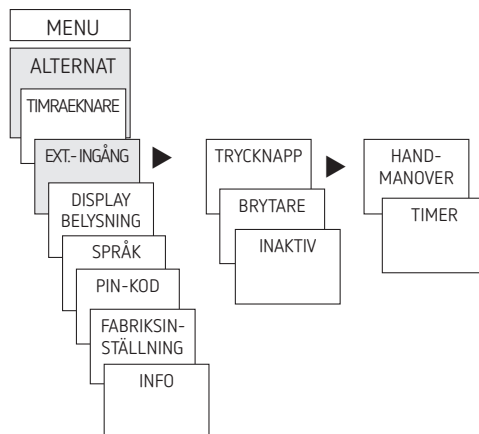
## Ställ in extern ingång

För kanalen går det att ställa in en EXTERN INGÅNG (se bild) med olika funktioner.

3 undermenyer är valbara: Inaktiv, knapp-(funktion), brytar-(funktion)

- INAKTIV: Den externa ingången har ingen funktion
- KNAPPFUNKTION: Manuell (manuell koppling), timer (countdown-timer) är valbara
- BRYTARFUNKTION: Permanent På, Permanent Av är valbara

- ① Om en funktion aktiveras via en extern knapp eller brytare visas EXTERN på displayen.



- Tryck på MENY, använd ► för att välja EXT. INGÅNG och följ visningarna på displayen

## Drifttidsräknare

Kanalens drifttimmar (relä) visas och raderas i menyn ALTERNATIV. Om drifttimmarna överskrider det värde som är inställt i menyn Service visas SERVICE på displayen.

Exempel: Byte av en lampa efter 5 000 h.

► Radera drifttimmarna eller höj värdet som är inställt i Service (t.ex. till 10 000 h)

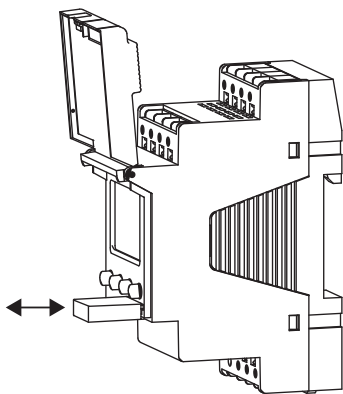
## Använda minneskort OBELISK top 2

Alla funktioner kan också ställas in med programvaran OBELISK på din pc och överförs till enheten med hjälp av minneskortet.

- Sätt in minneskortet i timern
- Läsa in/av sparade kopplingstider och enhetsinställningar i timern eller starta programmet Obelisk
- Dra ut minneskortet efter kopiering o.s.v.

⚠ Undvik mekanisk belastning eller förorening vid lagring/transport

① PC-programmet OBELISK top2 finns tillgängligt under [www.theben.de](http://www.theben.de)



### Kopiering OBELISK → KLOCKA

Kopierar kopplingsprogrammet och alternativt alla timerns inställningar (t.ex. extern ingång, tidsformat o.s.v.) från minneskortet till timern.

### Kopiering KLOCKA → OBELISK

Kopierar alla kopplingsprogram och inställningar från timern till minneskortet.

### Starta OBELISK-programmet

Överför kopplingstiderna som är programmerade på minneskortet.

När minneskortet har tagits bort aktiveras timerns kopplingstider igen.



## Återställa timer

- Tryck samtidigt på de 4 knapparna  
→ Du kan nu välja mellan BEHÅLLA PROGRAM och RADERA PROGRAM

## 6. Tekniska data

Driftspänning:	12 - 24 V, +10 % / -15 % 12 - 24 V DC, +10 % / -15 %
Frekvens:	50-60 Hz
Egenförbrukning:	0,9 W - 1,3 W
Kopplingseffekt max.:	16 A (ved 250 V, cos φ = 1)
Kopplingseffekt:	2 A (bij 250 V, cos φ = 0,6)
Kopplingseffekt min.:	10 mA/230 V AC 100 mA/ 24 V AC/DC
Kortaste kopplingstid:	1 sekund
Kapslingsklass:	IP 20 iht. EN 60529
Skyddsklass:	II enligt EN 60730-1 vid korrekt montering vid försörjning med FELV och/eller koppling av nät
Skyddsklass:	III vid försörjning med SELV och koppling av SELV
Driftstemperatur:	-30 °C ... +55 °C
Gångreserv:	10 år vid +20 °C
Gångnoggrannhet:	±0,25 s/dag (25 °C)
Mätimpulsspänning:	4 kV
Nedsmutningsgrad:	2
Kontakt:	Växlare
Glödlampslast (230 V):	1400 W
Halogenlampslast (230 V):	1400 W
Lysrörlast: inte kompenserat radkompenserat: parallellkompenserat:	1000 VA 80 W (max. 12 µF)
Kompakta lysrörlampor:	30 W
LED-lampor (<2 W) (230 V):	6 W
LED-lampor (>2 W < 8 W) (230 V):	20 W
LED-lampor (>8 W) (230 V):	20 W
Godkänd för koppling av SELV och nät	

## 7. Kontakt

Theben AG  
Hohenbergstr. 32  
D-72401 Haigerloch  
TYSKLAND  
Tel. +49 7474 692-0  
Fax +49 7474 692-150

### Hotline

Tel. +49 7474 692-369  
hotline@theben.de

Adresser, telefonnummer o.s.v.  
[www.theben.de](http://www.theben.de)